



- Təyyarədən düşdükdən sonra ilk təəssüratınız necə oldu, Vyetnam sizi necə qarışladı?

**Nərmin:** Oy, icazənizle onu mən danişəm. Demək təyyarədən düşdü, sənəd işlərinə həl etdi. Qapıdan çıxanda üzümüzə nəmli, isti külək necə vurdusa, Sakitlə bir-birimizə baxıb hara gəldiyimizi düşündük (gülür). Elə bil bizi qaynar hamama atıldılar. Nəfəs almaq mümkün deyil. Düşünün, evə gəlmışk kondisioneri qoşublar, yene də dəhşət istidir. Biz iyul ayında gəlmışdik və həmin dövrə də Asiya, xüsusilə de Vyetnam üçün ən isti vaxtlardır. Nəqliyyatı ilə bağlı da ilk təəssüratımız yaxşı olmadı. Düzdür, bize deyilmişdi, amma bu qədərini təsəvvür etmirdik. Burada əsas nəqliyyat vasitəsi motosiklet və velosipeddir. Avtobus var, lakin yox kimidir. Demək olar ki, hər ailənin motosikleti var. Biz gəzməyi çox sevirk, amma burada gezməye yer yoxdur.

- Bu qədər çətinlikdən danışırsınız, heç qayıtmagi düşünübüsünüz?

**Nərmin:** Hər gün (gülür). Hər səhər tezən "qaydaq" deyirik. Amma bir neçə saniyə son-

sözü müxtəlif tonlarda deyəndə başqa mənalara olur. "Za" sözü de səsləndirməyə görə hem qarız, hem ananas, hem de kokos deməkdir. Bir gün kafeyə getdik və "za", yəni ananas sıfariş verdik. Biza qarız getirdilər, onu qaytaradıq. Yanlış tələfiz etdiyimizi düşünüb, sözü fərqli tonda uzadaraq "zaaa" dedik. Onda da kokos getirdilər, onu da istemədik. Sonra birtəhər internetdən ananasın şəklini tapıb göstərdikdən sonra ofisiant anlaşı və "he, zia" dedi. Yəni bizim üçün fərqi olmayan bu iki herfdən ibaret söz onlarda fərqli tonlarda müxtəlif mənalar kəsb edir.

- Vyetnamlılarda hansı fərqli adət-ənənəni müşahidə edibsiniz?

**Sakit:** Adət yox, amma qəribə inancları var. Məsələn, bu xalq 13, 14 rəqəminin uğursuz olduğunu düşünür. Liftlərdə belə 13 rəqəmi yoxdur. Hazırda bizim qaldığımız mərtəbə 12-B adlanır. 12-dən sonra 13, 14 yoxdur. 12-B, 12-A var. Bir də ən çox güldüyüm, heç cür tolerant yanaşa bilmədiyim digər inancları isə xanımların 26 yaşında evlənməkləridir. Yəni bir xanım 25, 27 yaşında evlənə bilər, amma 26-da yox. Həmin yaşda evlənməyi çox böyük

**Sakit:** Burada heç vaxt xaricdə olmayan, özlərindən fərqli birini görmeyənlər, hətta, ya-xınlaşdır sənə toxunmaq istəyirlər. Asiyallarda tük az və ya heç olmadığından, qolunda tük olan adamaya xaxınaşib əl vururlar. Bunu, xüsusən, uşaqlar edir. Çünkü bizim görünüşümüz onlara maraqlı gəlir.

- Bir az oradakı işinizdən danışaq.

**Sakit:** Burada ingilis dili dövlətin qəbul etdiyi programla bütün orta məktəblərdə məcburi şəkildə xarici müəllimlər tərəfindən tədris edilir. Ondan eləvə də özəl təhsil mərkəzləri var. Bu ölkəyə gələn birinin iki seçimi olur. Ya özəl bağçalarда, məktəblərdə, ya da dövlətə məxsus təhsil ocaqlarında dərs deyirəm. Vyetnamlılar üçün Avropa dilini öyrənmək çox çətin olur. 11 il məktəb oxuması biri ən sadə sözləri bəle bilmir. Azərbaycanda ingilis dilindən hazırlığa gəden uşaq bir neçə aya müəyyən səviyyəyə qədər yüksələ bilir, amma burda uşaqlar çox zəifdir. Uşaqların bələ zəif olması təhsil sistemində asılıdır.

- Təhsil sistemi necədir?

**Sakit:** Burada təhsil sistemi çox fərqlidir,

**6** aydan sonra işləməyə getdikləri ölkəyə alışırlar. Deyirlər ki, əger, ciblərində pulları olsayıd, dərhal təyareyə minib geri qayıdırılar. Amma həm də bildirirlər ki, geri qayıtmək hissi qısamüddətlidir, tez gəlib keçir. Gələcəkləri üçün bir az da orda qalib işləməyi planlayırlar. "Soydaş" rubrikamızın budəfəki qonaqları Vyetnamda yaşıyan həmşərlərimiz Sakit Abdullayev və həyat yoldaşı Nərmin Musazadədir.

İlk olaraq cütülyümüz haqqında məlumat verek. Hər ikisi Gəncədə doğulub və ali tehsilini ingilis dili üzrə alıb. Bir müddət Türkiyədə müəllim kimi işlədikdən sonra Vyetnamda gediblər ve 2 ildən çoxdur ki, orada yaşıyırlar.

- Necə oldu xaricə getmək, xüsusiilə də Asiya ölkələrindən birində işləmək qərarına geldiniz?

**Sakit:** Düzü, universitet vaxtından bu fikrə idik. Həmin dövrə müxtəlif təqəqud proqramlarına müraciət edirdik, amma ya seçilmirdik, ya da tam təqəqud ala bilmirdik. Özümüzü inkişaf etdirmek üçün uzunmüddətli xarici təcrübə almaqda qərərlə idik. İlk getdiyimiz ölkə Türkiyədə İstanbul şəhəri oldu. Gedəndə görədik ki, Azərbaycanla Türkiye arasında elə də ciddi fərq yoxdur. Biz isə daha fərqli bir mühitdə yaşamağı düşünürük. Yeni ne qədər ki gençik, hayatın daha fərqli üzərini görmək istəyirdik. Ona görə, qərara gəldik ki, Asiyaya üz tutaq. 2 ildən çoxdur ki, burdayıq. Deye bileyəm ki, burada həyat tamamilə fərqlidir. Bu müddət ərzində yaşadıqlarına və gördüklerini məsələn deyirəm ki, hər kəs, xüsusiilə de Qərbədə yaşıyan biri mütləq Asiyani görməlidir.

**Nərmin:** Əslində, bu suali dostlarımız da verir (gülür). Avropa ölkələri demək olar ki, eynidir. Yeni həmin ölkələrin 60-70 faizi eyni mədəniyyət, düşüncəyə sahibdir. Amma Asiya istə mədəniyyət, ister təhsil, insanlara yanaşma baxımdan fərqlidir. Ona görə, qərara gəldik ki, Asiya ölkələrindən birini seçək. Çinin əhalisi çox idi, bu da bizi bir az qorxutdu. Taiwan, Yaponiya, Koreyanı seçmərnəyimizə bəzi nüanslar səbəb oldu. Vyetnam bizim üçün ideal variant idi. Həm də uzun müddət burada qalan bir tanışımız var idi, onun da bize çox dəstəyi oldu. Getdiyin ölkədə tanış birinin olması böyük üstünlükdür.

- Vyetnam maraqlı ölkədir?

**Sakit:** Bəli, amma bəzi nüanslar var ki, onlar hamı üçün maraqlı olmaya bilər. Məsələn, rahatlılıq sevən, tənbəl insanları üçün maraqlı deyil. Hətta, deyərdim ki, karabasama kimi bir yerdər. Vyetnamda gələn, buradakı şəraitə, mühitə dözməlidir. Yeni dözmək deyəndə, ən əsas məsələ havadır. Burada hava həddindən artıq isti və kirli olur. Diger problem isə nəqliyyatdır. Bu ölkədə bəlli bir nəqliyyat sistemi, qayda-qanun yoxdur. İstənilən an hər şey edə bilərlər. Məsələn, bir motosikletde iki nəfərin oturmağı mümkündürsə, Vyetnamda 7 nəfərin oturduğunu, bir ailənin bir motosikletdə toya getdiyini, bir motosikletin üstündə başqa bir motosikletin olduğunu görə bilərsiniz. Həmçinin burada qırmızı və ya yaşıl işıq səhəbəti yoxdur. Belə danışmağım insanlarda Vyetnam haqqında mənfi fikirlər yarada bilər, amma yox, maraqlı tərəfləri də var. Bu danışdıqlarım sadəcə, gördiyümüz fərqliliklərdir. Çünkü biz əvvəl yaşadığımız cəmiyyətdə bunu görməmişik. İki ildir ki, burdayıq və sadaladıqlarım bize adı gelir.

## Vyetnamda müəllim işləyən azərbaycanlı ailə

**Sakit Abdullayev:** "Cibimizdə pulumuz olsayıd, gəldiyimiz gün geri qayıdardıq"

**Nərmin Musazadə:** "Burda uşaq müəllimi sevmədisə, onu bir aya işdən çıxarırlar"

### Günel Azadə

ra fikrimizi dəyişirik ki, yox, gələcəyimiz üçün bir az daha qalmalıyıq.

**Sakit:** Tam səmimi deyirəm, cibimizdə qayıtmak üçün pulumuz olsayıd, elə gəldiyimiz gün qayıdardıq (gülür). Amma gördüyüünüz kimi, 2 ildir ki, burdayıq. Əslində, bu qayıtmak hissi qısamüddətlidir, gəlib keçir. Çünkü düşünəndə, görürsən ki, sənin alındı böyük şəxs var. Buradan bəzi Asiya ölkələrinə çox ucuz səyahətə edə bilirik.

- Bir az Vyetnamın müsbət tərəflərinə danışaq.

**Nərmin:** Əlbəttə, müsbət tərəfləri de çoxdur. Məsələn, insanları çox mehribandır. Burada gender bərabərliyi əsasdır. Hətta, deyərdim bəzi ölkələrdən fərqli olaraq, qadın daha üstün tutulur. Heç bir ayrı-seçkilik qoyulmur. Burada sürücü, tikintidə fəhə kimi işləyən xanımlar görə bilərsiniz. İdarəciliyin dərəcəsi dərəcədən çox qadınlardadır.

**Sakit:** (Gülür) təbii ki, o qədər de deyil. Patriarxal cəmiyyətdir, kişilərin hegemonluğu burda da var, amma bu, kağız üzərindədir. Qişa olaraq izah edim ki, Vyetnamda aparıcı işçi qüvvəsi xanımlardır. Məsələn, evdəki münasibətlərdə, pulun idarəsindən beleş, əsas qüvvə qadındır. Yeni kişiñ qazandığı pulu qadına vermesi, sonra ondan xərçlik kimi gündəlik pul alması normal qarşılıdır.

- Yeni ölkə, fərqli dad, başqa bir dil deyəndə. Bu fərqliliklərə uyğunlaşma müdafiəti ne qədər oldu?

**Nərmin:** Adaptasiya dönmə təxminən 6 ay oldu. 6 aydan sonra yeməklər də, havaya da alışdırıq. Yeməkləri çox dadlıdır. Sonra ya-vaş-yavaş ərzaqlarının adını öyrəndik. O barədə problem olmadı, amma gigiyenik baxımdan bir az güvənlilik deyilər.

**Sakit:** Burada dilə alışmağımız bir az çətin oldu. İlk vaxtlar kommunikasiyada çətinlik yaşadıq. Bununla bağlı başımıza o qədər maraqlı hadisələr gəlib. Onu qeyd edim ki, burada ananas çox ucuzdur. Həm dadını evvəldən bildirdik, həm də qiyməti münasib idi, ona görə, ananas yeməye, şirəsini içməyə üstünlük verirdik. Bu söz Vyetnam dilində "za" demək idi. Amma burada dilin 6 fərqli tonu var. Yəni bir



üğursuzluq hesab edirlər.

**Nərmin:** Ümumiyyətlə, rəqəmlərə qarşı xüsusi həssaslıqlar var. Telefon və ya maşına nömrə alanda rəqəmlərə ciddi fikir verirlər. 3 olmamalıdır, 0 və 8-i çox sevirlər. Digər inancları isə Yeni ilin 3-cü günü etdikləridir. Belə ki, həmin gün ibadət yerlərinə gedib yenil ilin onlara uğur və sevinc təqdiməsi arzu edirlər və ne isə əşya yandırırlar. Bir əşyinin saxtaşını yandırıqla, onun əslinə özlərinə qayıdacağına inanırlar. Məsələn, saxta pul, kompüter, telefon yandırırlar. Təsəvvür edin, həmin dövrə hər yerdən yanlıq iyi gəlir (gülür). Yeni bu adət kimidir deyə, yandırılan əşyalara inanırlar.

- Maraqlıdır, vyetnamlıların gəlmələrə münasibət necədir?

**Nərmin:** Mərkəzdə münasibət normaldır, amma bir az kenar bölgələrdə özünü məşhur ulduz kimi hiss edə bilərsiniz. Əgər dərininən rəngi ağdırsa, saçınız sandırsa, əsialı görünüşünə sahib deyilsinizsə, onlar üçün fərqli siniz. Onların gözündə çox möhtəşəm görünürsənsə, sənə gözəl, ya-raşlı olduğunu demək dərəcədən çəkinmirlər. Çox məhribən münasibət göstərirler.



dəyişkəndir. Bəzən il ərzində iki dəfə dəyişir. Məsələn, siz imtahana hazırlaşırsınız və bir ay qalmış hər şey dəyişə bilər. Hazırda Vyetnam təhsil sahəsində ən yaxşı sistemi qurmağa çalışır, buna görə de, istədiyiనi əldə etmək üçün bütün mümkün sistemlər təcrübədən keçirir.

**Nərmin:** Vyetnamda heç vaxt sinfə irib deyə bilməzsən ki, kitablari açın, filan səhifəni oxuyaq. Dərsi uşağa müxtəlif oyularla, əyləncəli yolla öyrətməlisən. Əks təqdirde uşaq sənə sevməzərlər. Burda uşaq müəllimi sevmədisə, onu bir aya işdən çıxarırlar. İngilis dilini öyrənməyə çox önmərə verirlər. Mən bağçada işləyirəm və ora bəzən çox balaca uşaqları getirirəm ki, ingilis dilini öyrənsin. Hətta, ele olur ki, uşaqlar dil açanda ilk sözləri vyetnamca yox, ingiliscə olur.

- Geləcək planlarınız nədir?

**Sakit:** Büyük ehtimalla, 1-2 il burada qala-cağıq. Daha sonra isə Avropa ölkələrindən birində təhsilimizi davam etdirməyi düşünürük və təhsil ala-alə işləməyi planlayırıq.

- Bəs, ölkəyə qayıtmagi düşünmürsünüz?

**Sakit:** (Gülür). Bu, bizim hansı şərtlərə dəvət olunacağımızdan asılıdır. Yəni bu, tek bize aid deyil. Hazırda ölkəmizdən kənarda böyük işlər görən, yüksək səviyyədə təhsil alan gənclərimiz var. Bu kimi şəxslərin ölkəyə qayıtması, öyrəndiklərini gənclərlə bölüşməsi üçün ortada ən yaxşı motivasiya mənbəyi olmalıdır.